



# CITY OF LOS ANGELES EMERGENCY MANAGEMENT DEPARTMENT

## FIRE RECOVERY UPDATE POST-FIRE ASSISTANCE

ACTUALIZATION DE INCENDIOS  
Asistencia después de incendio

PURPOSE <i>Proposito</i>	DESCRIPTION <i>Descripción</i>	DEPARTMENT <i>Departamento</i>	TELEPHONE NUMBER <i>Numero de telefono</i>
<b>CITY AGENCY: CITY OF LOS ANGELES SERVICES</b> <i>Agencia Pública: Ciudad de L.A.</i>			
<b>REFUSE &amp; PICK UP</b> <i>Basura</i>	<b>Bulky item.</b> Containers, electronic waste, metal/household appliances *Fees may apply <i>Artículos grandes (contenedores, artículos electrónicos o electrodomésticos, metal)</i>	<b>PUBLIC WORKS: STREET SERVICES</b> <i>Servicios de Calle</i>	<b>3-1-1</b> or 1-213-473-3231
<b>SANITATION BILLING</b> <i>Facturacion</i>	<b>Bulky item fee.</b> Extra capacity charge. Solid resource fee and sewer service charge adjustments. <i>Cargo por artículo voluminoso. Cargo por capacidad extra tarifas de recursos sólidos y ajustes de cargos del servicio.</i>		<b>800-773-2489</b> or recyclA.com
<b>STREET PROBLEM /REPAIR</b> <i>Problemas o reparos de calles</i>	<b>Barricade removal, curb repair, flooding, gutter repair, resurfacing, sidewalk repair, street sweeping</b> <i>Eliminación de barricadas, reparación de bordillos, inundaciones, reparación de canales, repavimentación, reparación de aceras, barrido de calles</i>		<b>3-1-1</b> or 1-213-473-3231
<b>TREES/ VEGETATION</b> <i>Arboles / Vegetacion</i>	<b>Trees.</b> Bees, tree obstruction, overgrown vegetation <i>Arboles. Abejas, obstrucción de árboles, vegetación crecida</i>		<b>3-1-1</b> or 1-213-473-3231
<b>WATER AND POWER</b> <i>Agua y electricidad</i>	<b>Water and power services</b> <i>Servicios de agua y energía.</i>		<b>DWP - Department of Water and Power</b> <i>Departamento de Agua y Energía</i>



# CITY OF LOS ANGELES EMERGENCY MANAGEMENT DEPARTMENT

<p><b>HELP FOR PERSONS WITH DISABILITY</b> <i>Ayuda para personas con discapacidad</i></p>	<p><b>Information and referrals on services:</b> housing, emergency shelter, transportation for individuals with disabilities and their families to local community partners <i>Información y referencias sobre servicios para personas con discapacidades y sus familias como refugio de emergencia, transporte para personas con discapacidades y sus familias</i></p>	<p><b>DOD - Department on Disability</b></p>	<p><b>Voice:</b> 213-202-2764 <b>TTY:</b> (213) 202-3452 <b>Email:</b> DOD.Contact@lacity.org <b>DOD cell:</b> (949)245-4774</p>
<p><b>ANIMAL SERVICES</b> <i>Servicios de animales</i></p>	<p><b>Any animal related issue. Lost and found animals.</b> Callers need to know their ZIP code be connected to the appropriate animal shelter. <i>Asuntos relacionado con animales. Animales perdidos y encontrados. Personas que llamen deben saber que su código postal para conectar al local apropiado.</i></p>	<p><b>ANIMAL SERVICES</b> <i>Departamento de Servicios de Animales</i></p>	<p><b>1-888-452-7381</b> laanimalservices.com</p>
<p><b>FIRE REPORTS</b> <i>Reportes de bomberos</i></p>	<p><b>To obtain fire reports (for insurance purposes)</b> <i>Para requerir reportes de incendios para aseguranza</i></p>	<p><b>LAFD Arson Unit-</b> Los Angeles Fire Department <i>Departamento de bomberos</i></p>	<p><b>1-213-893-9800</b></p>

**COUNTY AGENCY: COUNTY OF LOS ANGELES**  
*Agencia Publica: Condado de L.A.*

<p><b>PROPERTY DAMAGE</b> <i>Daño a propiedad</i></p>	<p><b>General disaster information</b> <i>Información general de desastres</i></p>	<p><b>LA County</b> <i>Condado de Los Angeles</i></p>	<p><b>HOTLINE</b> <b>2-1-1</b></p>
<p><b>HEALTH CONDITIONS</b> <i>Condiciones de salud</i></p>	<p><b>Health related issues</b> <i>Asuntos relacionados a salud</i></p>	<p><b>LA County - Department of Public Health</b> <i>Departamento de Salud del Condado de LA</i></p>	<p><b>1-888-700-9995</b></p>



# CITY OF LOS ANGELES EMERGENCY MANAGEMENT DEPARTMENT

## OTHER AGENCIES / SERVICES

*Otras agencias públicas de servicios*

<b>GAS SERVICE</b> <i>Servicios de gas</i>	<b>Gas service issues</b> <i>Servicios de gas</i>	<b>SoCal Gas</b>	<b>1-877-238-0092</b> socialgas.com
<b>ELECTRICAL ISSUES</b> <i>Asuntos de electricidad</i>	<b>Electrical service issues</b> <i>Servicio de electricidad</i>	<b>SCE - Southern California Edison</b>	<b>1-800-655-4555</b> www.sce.com "Fire and Wind-Related Outages" Section

## STATE AGENCY: CALIFORNIA OFFICE OF EMERGENCY SERVICES (CalEOS)

*Agencia Pública: Oficina de Servicios de Emergencia de California*

<b>CONTRACTOR LICENSES</b> <i>Contratistas con licencia en CA</i>	<b>Verify contractor information</b> for status/validity of a contractor's license in an effort to avoid being scammed. <i>Para verificar información de contratistas y verificar validez de la licencia de un contratista y evitar ser estafado</i>	California Department of Consumer Affairs <b>Contractor State License Board</b> <i>Licencias Estatales de Contratistas - Departamento de Asuntos del Consumidor de California</i>	<b>1-800-321-CSLB (2752)</b> cslb.ca.gov/
--	---	---	--

## NONPROFIT AGENCIES

*Agencias No Lucrativa*

<b>ADDITIONAL HELP</b> <i>Ayuda adicional</i>	<b>Water, snacks, cleaning supplies.</b> <i>Agua, aperitivos, productos de limpieza</i>	<b>American Red Cross</b> <i>Cruz Roja Americana</i>	<b>1-800-675-5799</b> 1-800-733-2767 safeandwell.com communityos.org redcross.org
<b>ADDITIONAL HELP</b> <i>Ayuda adicional</i>	<b>Food donations.</b> Emotional & spiritual care. One-on-one disaster case management. Financial assistance <i>Donaciones de alimentos Cuidado emocional y espiritual. Gestión de casos de desastre uno a uno. Asistencia financiera</i>	<b>Salvation Army</b> <i>Ejercito de Salvacion</i>	<b>1-800-725-9005</b> or Disaster.SalvationArmyusa.org



# CITY OF LOS ANGELES EMERGENCY MANAGEMENT DEPARTMENT

**Request online: [myla311.lacity.org](http://myla311.lacity.org)**

*Solicitar por sitio web al: [myla311.lacity.org](http://myla311.lacity.org)*

**Mobile App: MyLA 311 (Available in your App Store)**

*Aplicación móvil del sistema 311 (disponible en su teléfono)*

**For hearing impaired: 1-213-473-5990**

*Personas con discapacidad auditiva*